

COV DEJ HAUS HAUV FLINT NTAWV TEEV NUM NTSUAS TSHUAJ TXHUAS THIAB TOOJ LIAB COV LUS NUG UAS NQUAG NUG

MICHIGAN DEPARTMENT OF ENVIRONMENTAL QUALITY
DRINKING WATER LABORATORY

DEQ

P.O. Box 30270
Lansing, MI 48909
TEL: (517) 325-6184

Sample Number
LG10087

Official Laboratory Report

Report To: JOHN SMITH
555 MAIN ST, FLINT 48903
FLINT, MI
48903

System Name/Owner: CITY OF FLINT
Collection Address: 555 MAIN ST, FLINT 48903
Date Collected: 02/04/2016
Collected By: JOHN SMITH
County: Genesee
Sample Point: SF-P2 BATHROOM
Date Received: 02/05/2016

Metal	Result in Parts Per Billion (ppb)
Copper	490
Lead	162

What the Results Mean: The result tells you how much lead and copper is in the water.
• If the result for Copper is "Not Detected", that means the amount of copper in the water was less than 50 ppb.
• If the result for Lead is "Not Detected", that means the amount of lead in the water was less than 1 ppb.

-No matter what your lead result is, you should continue to use an NSF certified filter until the Public Health Emergency Declaration has been lifted.

- Filtered or bottled water should be used for all drinking, cooking and washing of fruits and vegetables.
- Filtered or bottled water should also be used for children brushing their teeth and for watering pets.

If your lead result is greater than 150 ppb:

- Contact the Genesee County Health Department at (810) 257-3603 if you have not already been contacted.
- Use only bottled water for drinking if you are pregnant.
- Use only bottled water for infants for drinking water and for making baby formula.

Please note, other faucets in your home may have higher levels of lead, even if this sample was low. Do not drink or cook with water from other faucets unless they have been tested and have a filter.

For more information go to: www.mt.gov/dwrwater

Call your County Health Department at the number below if you have questions
Genesee County Health Dept.
630 South Saginaw
Flint, MI 48902-1540
810 257-3603

Work Order: 48201363_04 Report Created on: 2/11/2016 3:43:30PM Page 1 of 1

Cov tooj liab thiab txhuas hauv kuv daim ntawv teev num tshuaj xyuas txhais tau li cas?

Cov lej “Ntsuas Tau Los” qhia rau koj paub seb pom muaj cov tooj liab thiab txhuas ntau npaum cas hauv cov qauv dej uas koj xa mus ntsuas. Cov lej no qhia txog ib feem toj ib txhiab lab (ppb), qhov kev ntsuas kuaj xyuas dej.

Kuv yuav paub tau li cas tias cov txhuas thiab tooj liab muaj ntau, thiab kuv yuav ua li cas yog tias muaj cov tshuaj no?

Yog tias them tshuaj txhuas nyob hauv koj cov dej **siab dua 150 ppb** –

LOSSIS – cov **tooj liab** nyob hauv koj cov dej **siab dua 1300 ppb**, koj yuav tsum tau siv cov dej hauv lub taub lim dej coj los haus, ua zaub mov thiab ntxuav txiv ntoo thiab zaub. Hu rau Genesee County Health Department ntawm 810-257-3603 (yog lawv tsis hu xovtooj tuaj rau koj). Yog tias ntsuas pom muaj tooj liab thiab tshuaj txhuas yuav muaj pab pawg tuaj kuaj xyuas hauv koj tsev thiab pab saib xyuas kom cov neeg nyob hauv tsev txhob tau txais cov tshuaj txhuas no ntau, thiab yuav saib xyuas kom cov neeg nyob hauv ua raws li cov khauj ruam ua kom nyab xeeb.

Kuv cov dej ntsuas tau los qhia tias, “Tsis Pom Muaj.” Qhov ntawv txhais tau li cas?

Yog tias cov ntsuas tau los ntawm cov txhuas thiab tooj liab yog “Tsis Pom Muaj,” nws txhais tias them – lossis cov kuab – txhuas lossis tooj liab hauv koj cov dej qauv yog qis dua them cov tshuaj qis kawg hauv cov khoom ntsuas.

COV DEJ HAUV HAUV FLINT NTAWV TEEV NUM NTSUAS TSHUAJ TXHUAS THIAB TOOJ LIAB COV LUS NUG UAS NQUAG NUG

Kuv xa cov qauv dej hauv kuv tsev mus ntsuas ntau dua ib tus kais dej, kuv yuav paub tau li cas tias cov ntsuas tau los yog los ntawm tus kais dej twg?

System Name/Owner:	CITY OF FLINT
Collection Address:	555 MAIN ST, FLINT 48503
Collected By:	JOHN SMITH
County:	Genesee
Sample Point:	BF-P2 BATHROOM

Cov “Lej Qauv Ntsuas” muaj npe ntawm koj daim ntawv teev num qhia txog cov ntsuas tau los ntawm tus kais dej. Cov lej qauv ntsuas nyob saum toj kawg ntawm koj daim ntawv teev num, nyob kiag saum toj cov ntsiab lus ntsuas tau los. Koj cov ntsuas tau los tsuas qhia txog ib tus kais dej uas tau coj mus ntsuas xwb. Lwm cov kais dej hauv koj tsev tej zaum yuav muaj tshuaj txhuas ntau dua, txawm tias cov ntsuas tau los ntawm tus kais dej no qis lossis tsis pom muaj los xij. Tsis txhob siv cov dej ntawm lwm tus kais dej los haus thiab ua zaub mov noj tshwj tsis yog muaj lub taub lim dej thiab tau ntsuas lawm.

Puas yog kuv yuav tau lim kuv cov dej mus ntxiv yog tias qhov ntsuas tau los ntawm kuv cov dej pom muaj qis lossis “tsis pom muaj”

Yog, txawm cov ntsuas tau los ntawm cov tshuaj txhuas thiab tooj liab hauv cov dej ntawm koj tsev yuav zoo li cas los xij, koj yuav tsum siv NSF –lub taub lim dej mus ntxiv kom txog thaum thim daim ntawv Ceebtoom Kev Phom Sij.

Puas yog kuv yuav tsum tau ntsuas txhua tus kais dej hauv kuv tsev?

Yog, koj yuav tsum tau ntsuas txhua tus kais dej hauv koj lub tsev. Koj cov ntsuas tau los tsuas qhia txog cov dej ntawm tus kais dej uas coj tuaj ntsuas xwb. Lwm cov kais dej hauv koj tsev tuaj yeem muaj tshuaj txhuas siab dua, txawm tias cov dej hauv tus kais dej coj mus ntsuas no pom muaj tshuaj txhuasqis lossis tsis pom muaj los xij. Tsis txhob siv cov dej ntawm lwm tus kais dej coj los haus lossis ua zaub mov tshwj tsis yog tau muab lim thiab ntsuas tas lawm.



**COV DEJ HAUS HAUV FLINT
NTAWV TEEV NUM NTSUAS TSHUAJ TXHUAS THIAB TOOJ LIAB
COV LUS NUG UAS NQUAG NUG**

Cov tooj liab cuam tshuam txog kuv li kev noj qab haus huv li cas?

Tooj liab yog ib hom hlau uas tshwm tsim thooob plaws ib puag ncig, muaj nyob hauv cov pob zeb, av, dej, thiab huab cua. Tooj liab yog ib yam uas yug tej xyoob ntoo thiab tsiaj (suav nrog tib neeb), txhais tau tias nws yog yam ua rau peb muaj txoj sia nyob. Tib neeg lub cev xav tau ib cov tooj liab me me nyob hauv txhua hnuab ua kom noj qab nyob zoo. Cov neeg feem coob lub cev, suav nrog cov pojniam cev xeeb menyuam thiab pub mis menyuam, yog ib qho zoo yuav tau tswj cov kuab tooj liab kom nws nyob rau theem tsim nyog. Kev muaj cov tooj liab ntau dhau tuaj yeem ua rau tsim kev puas tsuaj, thiab muaj cov tooj liab ntau dhau hauv koj lub cev tuaj yeem ua rau koj mob taub hau, ntuav lossis raws plab. Muaj tsawg zaus ua rau tshwm sim thaum tus neeg txhaj cov tshuaj tooj liab ntau dhau tuaj yeem tsim kev puas tsuaj rau cov siab thiab ob lub raum.

Kuv tuaj yeem nrhiav cov ntaub ntawv ntau ntxiv qhov chaw twg?

www.michigan.gov/flintwater

Genesee County Health Department
630 South Saginaw
Flint, MI 48502
810-257-3603

Yog xav paub lwm cov lus nug ntsig txog cov dej nyob ntawm koj lub zej zog, hu rau 211.

COV DEJ HAUS HAUV FLINT

NTAWV TEEV NUM NTSUAS TSHUAJ TXHUAS THIAB TOOJ LIAB

COV LUS NUG UAS NQUAG NUG

	Yog cov ntsuas dej tau los ntawm koj yog....	Haus, ua zaub mov, ntxuav txiv ntoo, thiab zaub	Cov menyuam hnuv nyoog qis dua 6 xyoo thiab pojniam cev xeeb menyuam	Ntxuav tais diav, ntxhuas khaub ncaws thiab tu koj lub tsev	Da dej	Txhuam hniav
TOOJ LIAB	Siab dua 1,300 ppb	Siv Cov Dej Hauv Lub Taub Lim Dej NKAUS XWB	Tsuas yog siv cov dej hauv lub taub dej los tov mis rau menyuam, haus, lossis ua lwm yam khoom noj raws li cov ntsuas tau los ntawm koj cov dej NKAUS XWB	Siv cov dej tsis nyob ntawm lub taub lim dej LOS TAU	Da cov dej tsis nyob ntawm lub taub lim dej LOS TAU. Ua kom cov dej da tsis txhob nkag menyuam lub qhov ncauj	Menyuam Yaus: Siv Cov Dej Hauv Lub Taub Lim Dej NKAUS XWB Neeg Loj: Taub Lim lossis Taub Ntim Dej
	Qis dua 1,300 ppb	QHOV ZOO yog siv Cov Dej Hauv Lub Taub im dej				Menyuam thiab Neeg Loj: Taub Lim lossis Taub Ntim Dej LOS TAU
	Tsis pom muaj					
TSHUAJ TXHUAS	Siab dua 150 ppb	Siv Cov Dej Hauv Lub Taub Lim Dej NKAUS XWB	Tsuas yog siv cov dej hauv lub taub dej los tov mis rau menyuam, haus, lossis ua lwm yam khoom noj raws li cov ntsuas tau los ntawm koj cov dej NKAUS XWB	Siv cov dej tsis nyob ntawm lub taub lim dej LOS TAU	Da cov dej tsis nyob ntawm lub taub lim dej LOS TAU. Ua kom cov dej da tsis txhob nkag menyuam lub qhov ncauj	Menyuam Yaus: Siv Cov Dej Hauv Lub Taub Lim Dej NKAUS XWB Neeg Loj: Taub Lim lossis Taub Ntim Dej
	Qis dua 150 ppb	QHOV ZOO yog siv Cov Dej Hauv Lub Taub im dej				Menyuam thiab Neeg Loj: Taub Lim lossis Taub Ntim Dej LOS TAU
	Tsis pom muaj					